



## UNIVERSIDAD CAECE INSTITUTO DE LENGUAS

PROGRAMA DE: <b>PORTUGUES II</b>		
CODIGO DE LA CARRERA <b>083</b>	PLAN DE LA CARRERA <b>04H</b>	CODIGO ASIGNATURA <b>1848/04H</b>
AÑO <b>3º</b>	CUATRIMESTRE <b>2º</b>	VIGENCIA <b>2004</b>
CARRERA: <b>LICENCIATURA EN ADMINISTRACIÓN HOTELERA</b>		
Nº DE RESOLUCIÓN MINISTERIAL <b>157/02</b>		Nº DE RESOLUCIÓN INTERNA <b>762/00 – 107/01 – 533/01 – 99/04</b>

### OBJETIVOS

Que los alumnos logren:

- Comunicarse verbalmente en portugués en situaciones cotidianas propias del campo profesional para el que se están preparando, usando idioma básico, con errores que no impidan la comunicación y con alguna re-formulación por parte del interlocutor.
- Comprender discurso verbal relacionado con los temas de estudio.
- Redactar notas, e-mails breves y textos publicitarios o de folletería simples.
- Leer y comprender textos relacionados con regiones geográficas, folletería o indicaciones a viajeros.

### CONTENIDOS MINIMOS

Núcleos temáticos. Situaciones de uso cotidiano. No restaurante. O cardapio. Comidas brasileras. Utensilios de mesa. Correspondencia hotelera. Reservas. Reclamos. Medios de transporte. Transporte de larga distancia: tren, anión, ómnibus. Gramática: Presente de subjuntivo. Más que perfeito composto. Participio passado. Adverbios. Superlativos, disminutivos. Condicional. Verbos em – ca e – iar. Futuros simples. Acentuación.

### PROGRAMA ANALITICO

1.

*Situaciones de uso cotidiano. La ciudad y el campo: diferentes tipos de vivienda.*

Fonología y fonética: Plural metafónico

Contenidos gramaticales: Revisión de conceptos gramaticales de Portugués I en un nivel de complejidad mayor, incorporación de verbos en los tiempos estudiados y extensión de vocabulario. Uso de *que* y *se*. Clases Gramaticales: **Adverbio:** flexión de grado: superlativo analítico y sintético. Formas sintéticas *melhor, pior, maior* y *menor*. Comparativo de superioridad, igualdad e inferioridad. **Adjetivo:** Locuciones adjetivas y adjetivos correspondientes. **Verbo:** Participio y Gerundio. Tiempos verbales: *Pretérito*

*mais que perfeito simples y composto. Pronombre:* colocación pronominal: *ênclise, próclise y mesoclise.* Pronombres relativos.

**ACTIVIDADES DE APLICACIÓN:** Expresión escrita y oral incorporando oraciones subordinadas con pronombres relativos.

Plano de una casa y un departamento. Vocabulario de mobiliario. Lectura y confección de avisos clasificados de alquiler de viviendas para turistas. Grandes metrópolis e interior del Brasil. Diferencias de situaciones cotidianas en los habitantes urbanos y rurales. Actividades lúdicas. Actividades de lecto-comprensión y audio-comprensión. Discusión de los contenidos de los textos y de las letras de las canciones. Unir frases empleando los pronombres relativos de acuerdo con el modelo.

## 2.

*Alimentos. Envases y medidas. Situaciones cotidianas en la mesa familiar, en el restaurante, en el bar. Comida brasileña e internacional: diferentes tipos de menú. Bebidas. Elementos de uso cotidiano en la cocina y la mesa: vocabulario específico.*

**Contenidos gramaticales:** **Pronombre:** sistematización de pronombres indefinidos e interrogativos. **Verbo:** Voces del verbo: activa y pasiva. Uso de la voz pasiva en el portugués. **Tiempos verbales:** Imperativo afirmativo y negativo y Presente del Subjuntivo. **Sustantivo:** heterosemánticos: *esquisito, logro, salsa.* Heterogénicos: *fraude, ponte.*

**ACTIVIDADES DE APLICACIÓN:** lectura de publicaciones de los productos alimenticios y productos varios de diferentes super e hipermercados brasileños. Redactar un menú. Expresar gusto y disgusto. Lectura y producción escrita de recetas de cocina para la práctica del Imperativo afirmativo y negativo del Indicativo. Dramatización de situaciones en el bar, en el restaurante, en el avión, en paradas de ómnibus de la ruta.

## 3.

*Correspondencia hotelera. Reservas. Reclamos. Medios de transporte. Transporte de larga distancia: tren, avión, barco, ómnibus. El automóvil: partes del automóvil. El tiempo: pronóstico meteorológico.*

**Contenidos gramaticales:** Acentuación. **Verbo:** Voces del verbo: activa y pasiva. Uso de la voz pasiva en el portugués. Verbos terminados en *-ear, -iar, -oar* y *-uar*. Verbos *descer, pousar, passear, voar, sair, desfrutar, curtir, saber, caber, agradecer.* **Tiempos verbales:** *Futuro Simple, Futuro do Pretérito (Condicional), Pretérito imperfecto do Subjuntivo.* **Preposición:** Régimen preposicional verbal y Nominal.

**ACTIVIDADES DE APLICACIÓN.** Pasar frases del vocabulario específico de la unidad a la voz pasiva. Pasar frases y textos de un texto dado con temática de la unidad a los tiempos verbales específicos de la unidad. Ejercicios de elección múltiple para práctica de régimen preposicional. Lectura de informes meteorológicos (fuentes: Internet, diarios). Eliminación del elemento diferente en listas de partes del automóvil, vestimenta discriminada por temporada y género y edad, ciudades brasileñas, etc. Práctica escrita grupal de la programación de un viaje a una región de Brasil por grupo: reservas, medio de transporte, preparación del equipaje, actividades, paseos, asistencia a eventos culturales. Correspondencia hotelera por correo electrónico. Dramatizaciones de diálogos en el aeropuerto, en el avión, en la recepción del hotel.

## **BIBLIOGRAFÍA**

**Zé Baiano**

**O colega do corretor**

**Conflito de gerações**

Todos los textos de Branca Granatic in **Redação – Humor & Criatividade.**

**CD**

**Sampa** de Caetano Veloso

**Océano** Djavan

**Pedaço de mim** de Chico Buarque de Hollanda

Fernando Sabino. **Conversinha mineira.**

Luis Fernando Verissimo. **O buffet.**

Gonçalves Dias. Poema **Canção do exílio.**

**CD**

Comida

**Cotidiano** de Chico Buarque de Hollanda

Tomara

**Sampa** de Caetano Veloso

Luis Fernando Verissimo. **Emergencia**

## **METODOLOGÍA**

Clases teórico-prácticas. Aplicación de métodos comunicacionales y basados en el aprendizaje por tareas. Se favorece la interacción entre alumnos, el trabajo colaborativo y la práctica en situaciones simuladas.

## **EVALUACIÓN: APROBACIÓN DEL CURSADO DE LA ASIGNATURA**

- Cumplimiento del 75% de asistencia
- Evaluaciones parciales según lo establecido en la planificación de la materia presentada en su oportunidad por la cátedra.

## **EVALUACIÓN FINAL: REGIMEN DE APROBACIÓN DE LA MATERIA**

La evaluación final con un examen final oral y/o escrito, que comprenda la totalidad de los contenidos estudiados durante el cuatrimestre.



**ANA MARIA BERGEL**  
Coordinadora



**MARIANA ORTEGA**  
Secretaria Académica